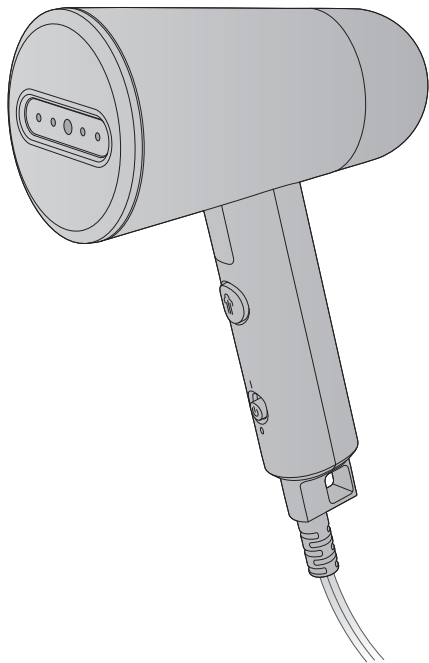


Rowenta®

EN

ES

FR




DR10XX

www.rowenta.com
www.rowenta.ca

Important safety instructions

When using your appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

- Read all instructions before using this product.
- This product has been designed for indoor, domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions results in the manufacturer accepting no responsibility and the warranty becoming voided.
- **WARNING!** The voltage of your electrical installation must correspond to that of the appliance (120V). Connecting to the wrong voltage may cause irreparable damage to the appliance and will invalidate your warranty.
- This section concerns only appliances with polarized plug (one blade of the plug is wider than the other): to reduce the risk of electric shock, the appliance is fitted with polarized plug. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.
- Use the appliance for its intended use only.
- To reduce the risk of contact with hot water emitting from steam vents, check the appliance before each use by holding it away from the body and operating the steam button.

-  The surfaces which are marked with this sign means the steam head is very hot during the use of the appliance. Do not touch this surface before the appliance has completely cooled down.
- Never disconnect the appliance by pulling on the power cord; instead, grasp the plug and pull to remove from the socket outlet.
- Do not allow the cord to touch hot surfaces or come into contact with rough or sharp edges. Let the appliance cool completely down before putting away. Loop the cord loosely around the appliance when storing.
- Always disconnect the appliance from the electrical supply when filling with water or emptying when cleaning, when removing or applying accessories and when not in use.
- Do not operate the appliance with a damaged cord or if the appliance has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the appliance. Take it to the nearest approved service center for examination and repair. Incorrect reassembly or repair could cause a risk of fire, electrical shock or injury to persons when the appliance is used.
- Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children.
- Do not leave the appliance unattended while plugged in or while it is still hot.

- Burns could occur from touching hot metal or plastic parts, hot water or steam. Exercise care when you empty a steam appliance. There may be hot water in the reservoir.
- If an extension cord is absolutely necessary, a cord with a 15A ampere rated shall be used. A cord rated for less amperage can result in a risk of fire or electric shock due to overheating. Care shall be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or be tripped over.
- To protect against a risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Do not direct steam at people, animals or clothes while they are being worn.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The use of accessory attachments other than those provided by the manufacturer is not recommended and may result in fire, electric shock or personal injury.
- The appliance must be rested on a stable surface. If the appliance is fitted with a base, when placing the appliance on its base, ensure that the surface on which the base is placed is stable.

- The appliance must not be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Check the electrical power cord for signs of wear or damage prior to use. If the electrical power cord is damaged, it must be replaced at an approved service center to avoid any danger.
- To achieve optimal results in sanitizing , gently steam back and forth 3 times on the fabric.

Before first use

When you first use the appliance, some smoke or a harmless odour may be produced or there may be a small discharge of particles. This will not affect the use of the appliance and will disappear quickly.

What water to use?

- Your appliance has been designed to use untreated tap water. Do not use pure demineralised or pure distilled water.

If your water is very hard, mix 50% tap water and 50% bottled demineralised water.

Never use water containing additives (starch, perfume, aromatic substances, softeners, etc.), or condensation water (for example water from tumble dryers, water from refrigerators, water from air conditioning units, rainwater). This water contains organic waste materials or minerals that concentrate under the effect of heat and cause spitting, brown colouring or premature ageing of your appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS




Environment protection first !

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a local civic waste collection point.

Instrucciones de seguridad importantes

Cuando utilice el aparato, deberá seguir siempre unas precauciones básicas, incluyendo las que se describen a continuación:

- Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Este producto ha sido diseñado únicamente para uso doméstico en interiores. Si utiliza el aparato para fines comerciales, de manera inadecuada o no sigue las instrucciones, el fabricante no asumirá ninguna responsabilidad y la garantía quedará anulada.
- ¡ADVERTENCIA! La tensión de su instalación eléctrica debe corresponder a la del artefacto (120V). Si se conecta a un voltaje incorrecto pueden producirse daños irreparables en el aparato y su garantía quedará anulada.
- Esta sección trata solamente de los artefactos con enchufe polarizado (una cuchilla del enchufe es más ancha que la otra): para reducir el riesgo de descarga eléctrica, el artefacto viene equipado con un enchufe polarizado. Este enchufe cabe en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no cabe completamente en el tomacorriente, revíértalo. Si aún así no cabe, contacte a un electricista calificado para instalar el tomacorriente adecuado. No modifique el enchufe de ninguna manera.

- Utilice el aparato solamente para su uso previsto.
- Para reducir el riesgo de contacto con el agua caliente que sale de las aberturas de vapor, examine el aparato antes de cada uso, manteniéndolo alejado del cuerpo y accionando el botón de vapor.
-  Si la superficie está marcada con esta señal, significa que el cabezal de vapor está muy caliente durante el uso del artefacto. No toque esta superficie antes de que el artefacto se haya enfriado por completo.
- Nunca desconecte el aparato tirando del cable de alimentación, sino sujetando de la clavija y tirando de ella para desconectarlo de la toma de corriente.
- No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes o bordes ásperos o afilados. Espere hasta que el aparato se haya enfriado completamente antes de guardarlo. Para guardarlo, enrolle el cable alrededor del aparato sin apretar.
- Desconecte siempre el aparato de la corriente eléctrica cuando lo vaya a llenar de agua o vaciar durante la limpieza, cuando vaya a desmontar o montar los accesorios y cuando no lo esté utilizando.
- No utilice el aparato si el cable está dañado o si el aparato se ha caído o ha sufrido daños. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no desmonte ni intente reparar el aparato. Llévelo al centro de servicio técnico autorizado más cercano para que lo examinen y lo reparen. Una reparación o un montaje incorrectos pueden provocar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales al utilizar el aparato.

- Será necesaria una estrecha vigilancia de cualquier aparato que sea utilizado por niños o cerca de ellos.
- No deje el aparato desatendido mientras esté conectado o cuando todavía esté caliente.
- Se pueden producir quemaduras si se tocan las piezas metálicas o de plástico calientes, el agua caliente o el vapor. Tenga cuidado cuando vacíe un aparato de vapor. Puede haber agua caliente en el depósito.
- Si es absolutamente necesario el uso de una extensión, deberá utilizar un cable con un amperaje nominal de 15A. Un cable con un amperaje inferior podría provocar un riesgo de incendio o descarga eléctrica debido al sobrecalentamiento. El cable deberá colocarse con cuidado para que nadie pueda tirar de él ni tropezar con él.
- Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no sumerja el aparato en el agua ni en ningún otro líquido.
- No dirija el vapor hacia personas, animales o ropa mientras alguien la lleve puesta.
- Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que estén supervisados o hayan recibido instrucciones con relación al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Deberá vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No usar accesorios adicionales que no sean los suministrados por el fabricante, ya que podrían provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.

- Deberá colocar el aparato sobre una superficie estable. Si el artefacto viene equipado con una base, cuando lo coloque encima de ella, asegúrese que la superficie sobre la cual está puesta la base, sea estable.
- El aparato no deberá utilizarse si se ha caído, si está visiblemente dañado o si presenta fugas.
- Antes de usar el aparato, examine el cable de alimentación por si presenta signos de desgaste o daños. Si el cable de alimentación está dañado, deberá cambiarlo un centro de servicio técnico autorizado para evitar riesgos innecesarios.
- Para alcanzar unos resultados óptimos de desinfección, aplica vapor 3 veces sobre el tejido de un lado a otro.

Antes del primer uso

Cuando utilice el aparato por primera vez, es posible que desprenda algo de humo o un olor inocuo o puede que haya una pequeña descarga de partículas. Esto no afectará al uso del aparato y desaparecerá rápidamente.

¿Qué agua utilizar?

- Su aparato ha sido diseñado para ser utilizado con agua del grifo sin tratar.

No utilices agua destilada pura ni agua desmineralizada pura.

Si su agua es muy dura, mezcle 50% de agua del caño con 50% de agua desmineralizada de botella.

Nunca use agua que contenga aditivos (almidón, perfume, sustancias aromáticas, ablandadores, etc.) o agua de condensación (por ejemplo, agua de secadoras, agua de refrigeradoras, agua de unidades de aire acondicionado, aguas pluviales). Esta agua contiene minerales o materiales de desechos orgánicos que se concentran bajo los efectos del calor y producen manchas, coloración marrón o el envejecimiento prematuro de su artefacto.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



¡La protección del medioambiente es lo primero!

① Su aparato contiene materiales valiosos que pueden recuperarse o reciclarse.

➔ Llévelo a un lugar de recogida selectiva local.

Instructions importantes de sécurité

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, veuillez respecter des précautions de sécurité élémentaires, incluant les suivantes :

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.
- Cet appareil est conçu uniquement pour une utilisation domestique en intérieur. En cas d'usage commercial, d'usage inapproprié ou de non-respect des instructions, le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas.
- **AVERTISSEMENT !** La tension de votre installation électrique doit correspondre à celle de l'appareil (120V).
Le raccordement à une tension incorrecte peut causer des dommages irréparables sur l'appareil et annulera votre garantie.
- Cette section ne concerne que les appareils avec une fiche polarisée (une fiche de la prise est plus large que l'autre) : pour réduire le risque de choc électrique, l'appareil est équipé d'une fiche polarisée. Cette fiche ne peut être insérée dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inversez-la. Si le problème persiste, contactez un électricien qualifié pour installer la prise appropriée. Ne changez pas la fiche de quelque manière que ce soit.
- Utilisez ce produit uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu.

- Afin de réduire les risques de contact avec de l'eau brûlante sortant des orifices à vapeur, vérifiez l'appareil avant chaque utilisation en l'éloignant de votre corps et en actionnant le bouton d'émission de vapeur.
-  Les surfaces marquées de ce symbole signifient que la tête de vapeur est très chaude lors de l'utilisation de l'appareil. Ne touchez pas cette surface avant que l'appareil ne soit complètement refroidi.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le câble d'alimentation; à la place, saisissez la fiche et tirez pour la déconnecter de la prise de courant.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne touche pas des surfaces chaudes et n'entre jamais en contact avec des bords rugueux ou tranchants. Attendez que l'appareil ait complètement refroidi avant de le ranger. Enroulez le câble d'alimentation autour de l'appareil sans le serrer avant de ranger l'appareil.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise électrique avant de remplir son réservoir d'eau ou de le vider pour le nettoyer, avant d'enlever ou d'attacher un accessoire et quand vous ne l'utilisez pas.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il est tombé ou détérioré ou si son câble d'alimentation est endommagé. Afin de vous prémunir contre les risques de décharge électrique, ne démontez pas et n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Apportez-le au centre d'entretien agréé le plus proche pour le faire examiner et réparer. Un ré-assemblage ou une réparation incorrecte de l'appareil peut créer un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lorsque l'appareil sera réutilisé.

- Une surveillance attentive est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché ou quand il est encore chaud.
- Le contact avec les parties métalliques ou plastiques chaudes, avec l'eau brûlante ou la vapeur peut provoquer des brûlures. Faites attention lorsque vous videz un appareil à vapeur. L'eau dans le réservoir peut être encore chaude.
- Si un câble d'extension est absolument nécessaire, un câble de 15 ampères doit être utilisé. Un câble conçu pour moins d'ampérage peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique en raison d'une surchauffe. Prenez soin de disposer le câble afin qu'il ne puisse pas être tiré ou causer une chute.
- Afin de vous prémunir contre les risques de choc électrique, n'immergez pas l'appareil dans de l'eau, ni dans aucun autre liquide.
- Ne dirigez pas le jet de vapeur vers des personnes, des animaux ou des vêtements alors qu'ils sont portés.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent rester sous surveillance afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- L'utilisation d'accessoires autres que ceux fournis par le fabricant n'est pas recommandée et peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable. Si l'appareil est équipé d'une base, lors du positionnement de l'appareil sur sa base, assurez-vous que la surface sur laquelle est posé la base est stable.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de détérioration ou s'il fuit.
- Vérifiez si le câble d'alimentation ne montre pas de signes d'usure ou de dommages avant de l'utiliser. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un de ses représentants afin d'éviter tout accident.
- Pour un résultat optimal de purification, vaporiser lentement en 3 allers-retours sur le tissu.

Avant la première utilisation

Lorsque vous utilisez pour la première fois l'appareil, une légère fumée ou une odeur inoffensive peut être produite ou il peut y avoir une faible décharge de particules. Cela n'affectera en rien les performances de l'appareil et ces phénomènes disparaîtront rapidement.

Quelle eau utiliser ?

• Cet appareil est conçu pour fonctionner avec de l'eau courante du robinet.

N'utilisez pas d'eau pure distillée ou déminéralisée.

Si votre eau est très dure, mélangez 50% d'eau du robinet et 50% d'eau déminéralisée embouteillée.

N'utilisez jamais d'eau contenant des additifs (amidon, parfum, substances aromatiques, adoucissants, etc.), ni d'eau de condensation (par exemple, eau de sèche-linge, eau du réfrigérateur, eau du climatiseur, eau de pluie). Ces eaux contiennent des déchets organiques ou des minéraux qui se concentrent sous l'effet de la chaleur et qui provoqueraient des crachats, une coloration brune ou un vieillissement prématuré de votre appareil.

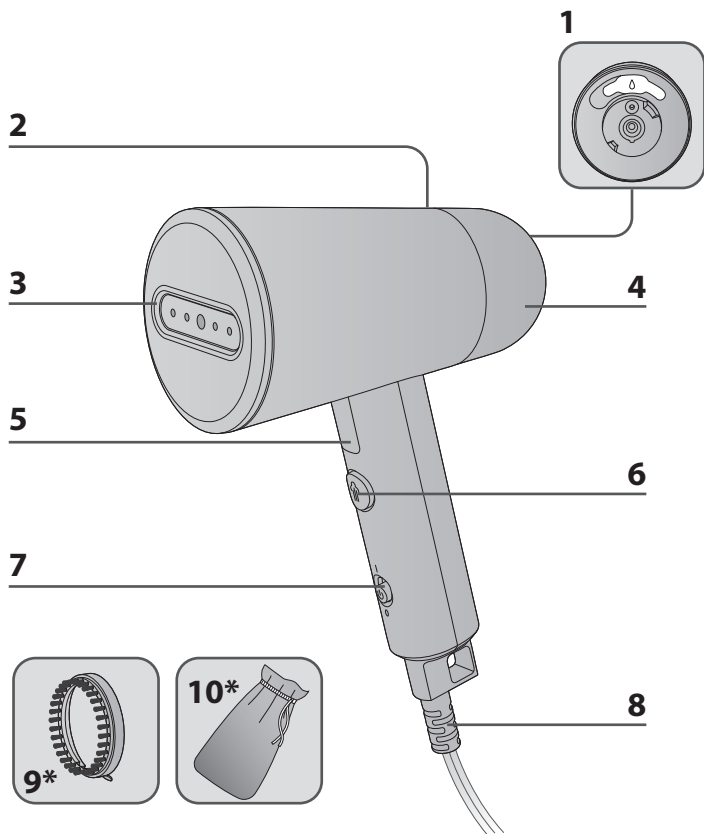
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



La protection de l'environnement avant tout !

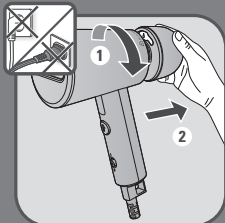
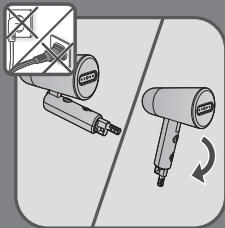
① Votre appareil contient de précieux matériaux qui peuvent être récupérés ou recyclés.

➔ Déposez-le dans un centre de collecte municipal des déchets recyclables.



PRODUCT DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO / DESCRIPTION DU PRODUIT

- | | |
|--|---|
| <p>1. EN Water tank inlet cap
ES Tapa de la entrada del depósito de agua
FR Bouchon du réservoir d'eau</p> | <p>6. EN Steam button
ES Botón de vapor
FR Bouton d'émission de vapeur</p> |
| <p>2. EN Heating light indicator
ES Luz indicadora de calentamiento
FR Voyant lumineux de chauffage</p> | <p>7. EN On/Off button
ES Botón de encendido/apagado
FR Bouton Marche/Arrêt</p> |
| <p>3. EN Steam head
ES Cabezal de vapor
FR Tête vapeur</p> | <p>8. EN Cord exit
ES Salida del cable
FR Sortie du câble</p> |
| <p>4. EN Removable water tank (approx. 70ml)
ES Depósito de agua extraíble (aprox. 70 ml)
FR Réservoir d'eau amovible (environ 70ml)</p> | <p>9.* EN Fabric brush
ES Cepillo para tejidos
FR Brosse à tissu</p> |
| <p>5. EN Foldable head
ES Cabezal plegable
FR Tête pliable</p> | <p>10*. EN Travel pouch*
ES Bolsa de viaje*
FR Pochette de voyage*</p> |



1 BEFORE USE / ANTES DE USAR / AVANT L'UTILISATION

EN Always unfold the steam head until is locked before any use of the appliance. Never steam when folded.

ES Antes de utilizar el aparato, despliegue siempre el cabezal de vapor hasta quedar acoplado. No planches nunca cuando está plegado.

FR Dépliez toujours la tête vapeur jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée avant d'utiliser l'appareil. Ne jamais défroisser avec le produit plié.

EN Remove the water tank by unscrewing it according to the marking.

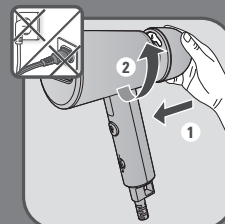
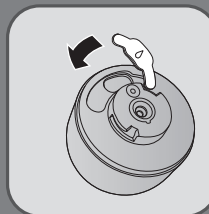
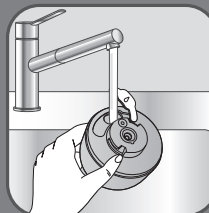
ES Para extraer el depósito de agua, desatornillalo según lo indique la marca.

FR Retirer le réservoir en le dévissant, selon les marquages.

EN Open the water inlet cap.

ES Abra la tapa de la entrada de agua.

FR Ouvrez le bouchon du réservoir d'eau.



EN Fill the water tank with water to the limit of max level (See section «what water to use»).

ES Llena el depósito de agua hasta el nivel máximo (consulte el apartado «Qué agua utilizar»).

FR Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau maximal. (voir la section « Quelle eau utiliser »).

EN Close the water inlet cap.

ES Cierre la tapa de la entrada de agua.

FR Fermez le bouchon du réservoir d'eau.

EN Return the water tank to its place by screwing it according to the marking until completely set. Make sure that water tank is fully set in place.

ES Vuelve a colocar el depósito de agua en su sitio. Para ello, atorníllalo según lo indique la marca hasta que se haya insertado completamente. Asegúrate de que el depósito de agua esté bien colocado.

FR Replacer le réservoir en le vissant selon les marquages, jusqu'à ce qu'il soit bien en place. Assurez-vous que le réservoir soit bien en place.

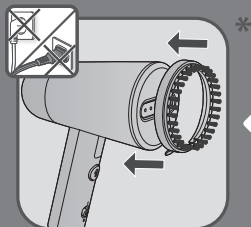


EN As steam is very hot: never attempt to remove creases from a garment while it is being worn, always hang garments on a clothes hanger.

ES Debido a que el vapor alcanza temperaturas muy elevadas, nunca intente quitar arrugas de una prenda mientras alguien la lleva puesta, cuelgue siempre las prendas en una percha para la ropa.

FR La vapeur étant très chaude, n'essayez jamais de repasser les plis d'un vêtement lorsqu'il est porté, accrochez-le toujours sur un cintre.

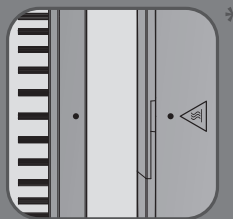
2 ACCESSORIES / ACCESORIOS / ACCESSOIRES



EN The fabric brush opens the weaves of the fabrics for better steam penetration. Before removing or attaching the steam brush, unplug your appliance and allow it to cool down, for one hour.

FR La brosse à tissu ouvre les fibres des tissus pour une meilleure pénétration de la vapeur. Avant de retirer ou d'attacher la brosse à tissu, débranchez votre appareil et laissez-le refroidir pendant une heure.

ES La spazzola per tessuti apre la trama dei tessuti per una migliore penetrazione del vapore. Prima di rimuovere o applicare la spazzola, scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per un'ora.



EN Align the dot marking on the brush with the dot marking on the appliance and make sure the thick brush is properly attached.

FR Aligner le marquage en point de la brosse avec celui du produit et assurer vous que la brosse à textile épais soit bien fixée.

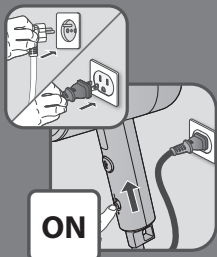
ES Alinea el punto que del cepillo con el del aparato y asegúrate de que el cepillo grueso está bien insertado.



EN The travel pouch* is used to store your appliance or to travel with. Before using the travel pouch, unplug your appliance, empty the water tank and allow it to cool down for one hour.

ES La bolsa de viaje* se utiliza para guardar el aparato o para llevarlo de viaje. Antes de utilizar la bolsa de viaje, desenchufe el aparato, vacíe el depósito de agua y deje que se enfríe durante una hora.

FR La pochette de voyage* sert à ranger votre appareil ou pour l'emmener en voyage. Avant d'utiliser la pochette de voyage débranchez votre appareil, videz le réservoir d'eau et laissez l'appareil refroidir pendant une heure.

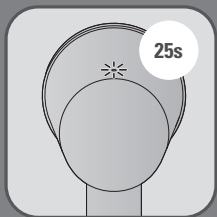


3 USE / MODO DE USO / UTILISATION

EN Plug-in the appliance.
Switch on the appliance.

ES Enchufe el aparato.
Encienda el aparato.

FR Branchez le câble de l'appareil dans une prise secteur.
Mettez l'appareil en marche.



EN Wait at least 25 seconds before pressing the steam button. The light will switch off when the product is ready.

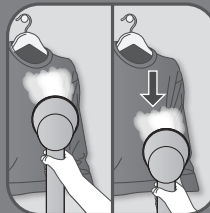
ES Espere durante al menos 25 segundos antes de presionar el botón de vapor. La luz se apaga cuando el producto está listo.

FR Puis attendez 25 secondes avant d'appuyer sur le bouton d'émission de vapeur. La lumière s'éteint quand le produit est prêt.

EN Press the steam button with the steam head facing away from you holding it in a vertical position. Only steam when the product is fully unfolded.

ES Presione el botón de vapor con el cabezal de vapor orientado hacia fuera sujetando el aparato en posición vertical. Aplica vapor únicamente cuando el producto esté totalmente desplegado.

FR Appuyez sur le bouton d'émission de vapeur avec la tête vapeur tournée vers l'extérieur et maintenez-la en position verticale. Ne défroissez que avec le produit complètement déplié.



EN For optimal use, pass the steam jets over your garment from top to bottom.

Tips: Check the fabric's label for recommendations. We recommended that you test acrylic, nylon or other synthetic fabrics in an inconspicuous area to ensure these fabrics are not damaged by hot steam.

ES Para un uso óptimo, pase el vapor sobre la prenda de arriba a abajo.

Consejos: Consulte la etiqueta del tejido para conocer las recomendaciones. En tejidos acrílicos, de nailon u otros tejidos sintéticos, le recomendamos que pruebe en una zona poco visible para asegurarse de que estos tejidos no resulten dañados por el vapor caliente.

FR Pour une utilisation optimale, passez les jets de vapeur sur votre vêtement de haut en bas.

Conseils : Observez les recommandations indiquées sur l'étiquette du vêtement. Nous vous recommandons de tester l'acrylique, le nylon ou d'autres tissus synthétiques dans une zone peu visible pour vous assurer que ces tissus ne sont pas endommagés par la vapeur chaude. Attention : Ne repassez jamais un vêtement lorsqu'il est porté.



EN Warning : Never steam a garment while it is being worn.

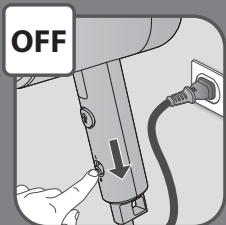
ES Advertencia: no aplique nunca vapor sobre una prenda mientras alguien la lleva puesta.

FR Avertissement : Ne repassez jamais un vêtement lorsqu'il est porté.

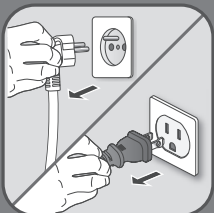


- EN** Be sure to follow the information on the label of your garment.
- ES** Asegúrate de seguir la información de la etiqueta de tu tejido.
- FR** Assurez-vous de bien suivre les indications sur l'étiquette de votre vêtement.

4 AFTER USE / DESPUÉS DE USAR / APRÈS L'UTILISATION



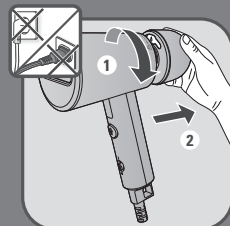
- EN** Switch off the appliance.
- ES** Apague el aparato.
- FR** Éteignez l'appareil.



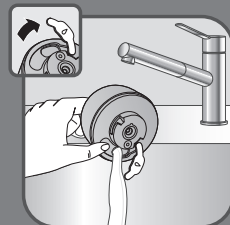
- EN** Unplug the appliance.
- ES** Desenchufe el aparato.
- FR** Débranchez l'appareil.



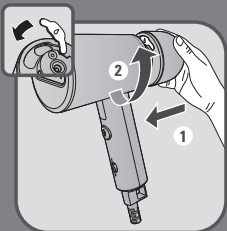
- EN** Wait for an hour for your appliance to cool before storing.
- ES** Espere una hora a que se enfríe el aparato antes de guardarlo.
- FR** Attendez une heure pour que votre appareil refroidisse avant de le ranger.



- EN** Remove the water tank by unscrewing it according to the marking.
- ES** Para extraer el depósito de agua, desatorníllalo según lo indique la marca.
- FR** Retirer le réservoir en le dévissant, selon les marquages.



- EN** Open the water inlet cap and empty the water tank completely
- ES** Abra la tapa de la entrada de agua y vacíe totalmente el depósito de agua.
- FR** Ouvrez le bouchon du réservoir d'eau puis vider complètement le réservoir d'eau.



EN Close the water inlet cap. Return the water tank to its place on the appliance, make sure it is completely in place.

ES Cierre la tapa de la entrada de agua. Vuelva a colocar el depósito de agua en su posición dentro del aparato, asegurándose de que está totalmente insertado en su posición.

FR Fermez le bouchon du réservoir d'eau. Remettez le réservoir d'eau à sa place dans l'appareil et assurez-vous qu'il est bien enclenché.



EN For storage purposes it is possible to fold the appliance. Just press the head and fold the head.

ES Puedes plegar el aparato para almacenarlo. Solo tienes que presionar el cabezal y plegarlo.

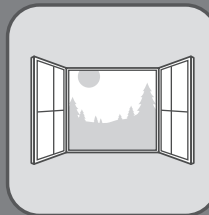
FR Afin de le ranger il est possible de plier le produit. Appuyez sur la tête et pliez la.



EN Do not wind the powercord tightly around the appliance. Wind it up separately.

ES No enrolle ajustadamente el cable alrededor del aparato. Enróllelo por separado.

FR N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil. Enroulez-le séparément.



5 ANTI CALC / DESCALCIFICACIÓN / ANTI CALCAIRE

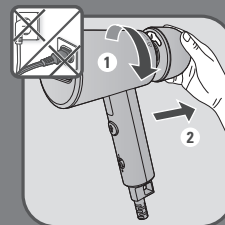
EN Anti-calc operation can be done if you notice your appliance performance has decreased.

Do this operation in a vented room.

ES Puede realizar la operación de descalcificación si observa que ha bajado el rendimiento del aparato. Realice esta operación en una habitación ventilada.

FR Une procédure anti-calcaire peut être effectuée si vous remarquez que les performances de votre appareil ont diminué.

Effectuez cette opération dans une pièce ventilée.



EN Remove the water tank by unscrewing it according to the marking.

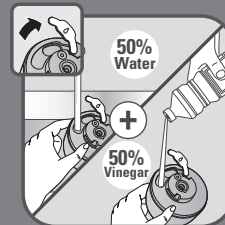
ES Para extraer el depósito de agua, desatornillalo según lo indique la marca.

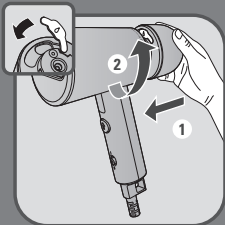
FR Retirer le réservoir en le dévissant, selon les marquages.

EN Fill the water tank with 50% water and 50% white vinegar. Do not use other descaling products.

ES Llene el depósito de agua con el 50% de agua y el 50% de vinagre blanco. No utilice otros productos descalcificadores.

FR Remplissez le réservoir d'eau avec 50 % d'eau et 50 % de vinaigre blanc. N'utilisez aucun autre produit de détartrage.

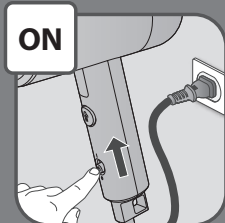




EN Close the water inlet cap. Return the water tank to its place on the appliance. Make sure the water tank is fully set in place.

ES Cierre la tapa de la entrada de agua. Vuelva a colocar el depósito de agua en su posición dentro del aparato. Asegúrese de que el depósito de agua está insertado totalmente en su posición.

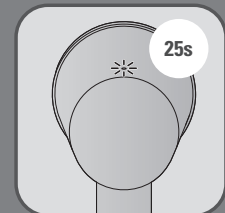
FR Fermez le bouchon du réservoir d'eau. Remettez le réservoir d'eau à sa place dans l'appareil. Assurez-vous que le réservoir d'eau est bien remis en position et verrouillé.



EN Plug the appliance. Switch on the appliance.

ES Enchufa el aparato. Enciende el artefacto.

FR Branchez l'appareil. Allumez l'appareil.



EN Wait at least 25 seconds before pressing the steam button. The light will switch off when the product is ready.

ES Espere durante al menos 25 segundos antes de presionar el botón de vapor. La luz se apaga cuando el producto está listo.

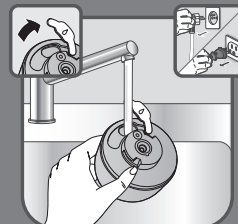
FR Puis attendez 25 secondes avant d'appuyer sur le bouton d'émission de vapeur. La lumière s'éteint quand le produit est prêt.



EN Press the steam button. Allow the appliance to run until the water tank has completely emptied.

ES Presione el botón de vapor. Haga funcionar el aparato hasta que el depósito de agua se haya vaciado por completo.

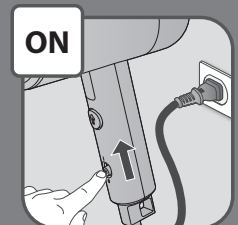
FR Appuyez sur le bouton d'émission de vapeur. Laissez l'appareil fonctionner jusqu'à ce que le réservoir d'eau se vide complètement.



EN Rinse the water tank. Once rinsed, fill the water tank with 100% water. Close the water inlet cap.

ES Enjuaga el depósito de agua. Una vez enjuagado, rellénalo del todo con agua. Cierre la tapa de la entrada de agua.

FR Rincer le réservoir. Une fois rincé, remplir le réservoir avec 100% d'eau. Cierre la tapa de la entrée de agua.



EN Return the water tank to its place by screwing it according to the marking until completely set.

Make sure that water tank is fully set in place. Plug the appliance. Switch on the appliance.

ES Vuelva a colocar el depósito de agua en su sitio. Para ello, atorníllalo según lo indique la marca hasta que se haya insertado completamente. Asegúrate de que el depósito de agua esté bien colocado. Enchufa el aparato. Enciende el artefacto.

FR Replacer le réservoir en le vissant selon les marquages, jusqu'à ce qu'il soit bien en place. Assurez-vous que le réservoir soit bien en place. Branchez l'appareil. Allumez l'appareil.

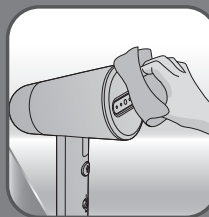


EN Wait at least 25 seconds before pressing the steam button. The light will switch off when the product is ready. Press the steam button. Allow the appliance to run until the water tank has completely emptied.

ES Espere durante al menos 25 segundos antes de presionar el botón de vapor. La luz se apaga cuando el producto está listo. Presione el botón de vapor. Haga funcionar el aparato hasta que el depósito de agua se haya vaciado por completo.

FR Puis attendez 25 secondes avant d'appuyer sur le bouton d'émission de vapeur.

La lumière s'éteint quand le produit est prêt. Appuyez sur le bouton d'émission de vapeur. Laissez l'appareil fonctionner jusqu'à ce que le réservoir d'eau se vide complètement.



6 CLEANING

EN Wait an hour for the appliance to completely cool down.

ES Espere una hora a que el aparato se enfríe por completo.

FR Attendez une heure pour que votre appareil refroidisse complètement.

EN Unfold the steam head until it is locked. Clean the plastic and metal * parts of the appliance with a humid cloth.

ES Antes de utilizar el aparato, despliegue el cabezal de vapor. Limpia las piezas de plástico y metal* del aparato con un paño húmedo.

FR Dépliez la tête vapeur jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée. Nettoyez les parties plastique & métal avec un chiffon humide.

EN Never wash or rinse appliance directly over a sink.

ES Nunca lave ni enjuague el aparato directamente bajo el grifo.

FR Ne lavez ni ne rincez jamais l'appareil directement sous le robinet.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
There is no steam.	The appliance is not plugged in, or not switched on.	Check that your appliance is correctly plugged in and switched on. Then wait for approximately 25 sec for steam to be available..
	The water level is too low.	Unplug your appliance and refill it.
	The steam pump has not been primed.	Press the steam trigger continuously for a few seconds to begin steaming.
	You are using the appliance for the first time.	Press the steam trigger continuously for a few seconds to begin steaming.
	The water tank is not fully in place.	Make sure the water tank is correctly set.
The appliance does not heat.	It is not plugged in, or not switched on.	Plug in your appliance and switch on. Wait at least 25s for availability.
Water tank leaks.	The water tank is not fully in place.	Make sure the water tank is correctly set.
Steam rate decreases or rejects particles.	Calcium build-up	Refer to 'ANTI CALC' section in instructions for use.
The steam leaves stains on the fabric or the appliance spits	You are using water with additives.	Never add any additive in the water tank.
	The appliance has not been rinsed enough after the descaling operation.	Read carefully the 'ANTI CALC' section in instructions for use.
	You are using other liquids than white vinegar to descale the product.	Use only white vinegar during 'ANTI CALC' procedure.
The heating light switches off during use.	It is not a defective sign. The light switches on and off during the heating regulation.	None, it is normal.
Water leaks from steam head.	The appliance is not completely unfolded.	Ensure the appliance is completely unfolded.
	The appliance has been in a tilted position for too long or is in a horizontal position.	Do not stay too long on a tilted position and regularly comeback in a vertical position.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES
No hay vapor.	El aparato no está enchufado o no está encendido.	Compruebe que el aparato está enchufado correctamente y está encendido. A continuación, espere durante aproximadamente 25 segundos a que el vapor esté disponible.
	El nivel de agua es demasiado bajo.	Desenchufe el aparato y llénelo.
	La bomba de vapor no se ha cebado.	Presione el gatillo de vapor de forma continuada durante unos pocos segundos para que empiece a salir vapor.
	Está usando el aparato por primera vez.	Presione el gatillo de vapor de forma continuada durante unos pocos segundos para que empiece a salir vapor.
	El depósito de agua no está totalmente colocado en su posición.	Asegúrate de que el depósito de agua esté bien colocado.
El aparato no se calienta.	No está enchufado o no está encendido.	Enchufe el aparato y enciéndalo. Espera al menos 25 s a que esté listo.
El depósito de agua gotea.	Está usando el aparato por primera vez.	Asegúrate de que el depósito de agua esté bien colocado.
El flujo de vapor se ha reducido o expulsa partículas.	Acumulación de cal.	Consulte el apartado «DESCALCIFICACIÓN» en las instrucciones de uso.
El vapor deja manchas en el tejido o el aparato chisporrotea.	Está utilizando agua con aditivos.	Nunca añada aditivos en el depósito de agua.
	El aparato no se ha enjuagado lo suficiente tras la operación de descalcificación.	Lea detenidamente el apartado «DESCALCIFICACIÓN» en las instrucciones de uso.
	Está utilizando otros líquidos en lugar de vinagre blanco para descalcificar el producto.	Utilice únicamente vinagre blanco durante el procedimiento de «DESCALCIFICACIÓN».
La luz de calentamiento se apaga durante el uso.	Esto no significa que haya un mal funcionamiento. La luz se enciende y se apaga durante la regulación del calor.	No es necesaria ninguna solución, ya que se trata de algo normal.
El agua gotea por el cabezal de vapor.	El aparato no está totalmente abierto	Compruebe que el aparato está totalmente abierto
	El aparato ha estado en posición inclinada durante demasiado tiempo o está en posición horizontal.	No lo dejes demasiado tiempo en una posición inclinada, colócalo con frecuencia en posición vertical.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Il n'y a pas de vapeur.	L'appareil n'est pas branché à l'alimentation ou n'est pas mis en marche.	Vérifiez que votre appareil est correctement branché et mis en marche. Ensuite, attendez environ 15 secondes pour que la vapeur soit disponible.
	Le niveau d'eau est trop bas.	Débranchez l'appareil et remplissez le réservoir.
	La pompe à vapeur n'a pas été amorcée.	Appuyez et maintenez pressée la gâchette à vapeur pendant quelques secondes jusqu'à ce que la vapeur soit émise.
	Vous utilisez l'appareil pour la première fois.	Appuyez et maintenez pressée la gâchette à vapeur pendant quelques secondes jusqu'à ce que la vapeur soit émise.
	Le réservoir d'eau n'est pas correctement mis en place.	Assurez-vous que le réservoir soit bien en place.
L'appareil ne chauffe pas.	L'appareil n'est pas branché à l'alimentation ou n'est pas mis en marche.	Branchez le câble de l'appareil et mettez-le en marche. Attendez au moins 25s pour la disponibilité du produit.
Le réservoir d'eau fuit.	Le réservoir d'eau n'est pas correctement mis en place.	Assurez-vous que le réservoir soit bien en place.
Le taux de vapeur diminue ou rejette les particules.	Accumulation de calcium	Reportez-vous à la section « ANTI CALCAIRE » dans les instructions d'utilisation.
La vapeur laisse des taches sur le tissu ou l'appareil crache.	Vous utilisez de l'eau avec des additifs.	N'ajoutez jamais d'additifs dans le réservoir d'eau.
	L'appareil n'a pas été suffisamment rincé après l'opération de détartrage.	Reportez-vous à la section « ANTI CALCAIRE » dans les instructions d'utilisation.
	Vous avez utilisé d'autres liquides que le vinaigre blanc pour détartrer le produit.	Utilisez uniquement du vinaigre blanc lors de la procédure «ANTI CALC».
Le voyant de chauffage s'éteint pendant l'utilisation.	Ce n'est pas un signe de dysfonctionnement. Le voyant s'allume et s'éteint pendant la régulation du chauffage.	Ce phénomène est normal.
De l'eau fuit de la tête vapeur.	L'appareil n'est pas entièrement déplié	Veillez à ce que l'appareil soit entièrement déplié
	L'appareil a été incliné trop longtemps ou est en position horizontale.	Ne restez pas trop longtemps en position inclinée et revenez régulièrement en position verticale.

